



Impressum

eDITion

5. Jahrgang. Erscheint zweimal im Jahr (Februar/ August)
ISSN 1862-023X

Herausgeber

Deutscher Terminologie-Tag e.V. (DTT)
www.dttev.org

Verantwortliche Redakteure

Dr. Detlef Reineke
Avda. Pintor Felo Monzón, 28-4-1ºD
35019 Las Palmas de Gran Canaria
Tel. 0034 928 415705
reineke@dttev.org

Jutta Zeumer
Hauptstr. 6, 69117 Heidelberg
Tel. 06221 27248, Fax 06221 656610
zeumer@dttev.org

Redaktionsbeirat

Prof. Dr. Reiner Arntz, Dr. Christian Galinski, Dorina Frey, John D. Graham, Dr. Felix Mayer, Angelika Ottmann, Prof. Dr. Klaus Dirk Schmitz, Prof. Dr. Sue Ellen Wright

Druck und Gestaltung

SDK Systemdruck Köln GmbH & Co. KG, Köln
www.sdk-koeln.de

Titelblatt

Detlef Reineke

Bezugspreis

Bezugspreis: Einzelheft 10 € zuzüglich Versandkosten. Anfragen richten Sie bitte an Jutta Zeumer (zeumer@dttev.org). Für Mitglieder des Deutschen Terminologie-Tages e.V. ist eDITion im Mitgliedsbeitrag enthalten. Formulare und Informationen zur Mitgliedschaft und zum Verband finden Sie unter www.dttev.org.

Beiträge, Leserbriefe, Kurznachrichten

Beiträge oder Leserbriefe schicken Sie bitte bis spätestens zum 15. Mai (August-Ausgabe) bzw. 15. November (Februar-Ausgabe) an Detlef Reineke (reineke@dttev.org). Kurznachrichten richten Sie bitte bis spätestens zum 15. Juni (August-Ausgabe) bzw. 15. Dezember (Februar-Ausgabe) an Stephanie Rosenzweig (stephanie_rosenzweig@web.de). Die jeweiligen formalen und organisatorischen Anforderungen entnehmen Sie bitte den Autoren- bzw. den Leserbrief-Richtlinien, die Sie unter www.dttev.org beziehen können. Für unverlangte Einsendungen wird keine Haftung übernommen. Die Verfasser erklären sich zudem mit einer nicht sinnstellenden redaktionellen Bearbeitung ihrer Beiträge bereit. Beiträge, die mit vollständigem Namen oder Initialen des Verfassers gekennzeichnet sind, stellen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion dar.

Copyright

© Die Zeitschrift ‚eDITion‘ und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Dies gilt vor allem für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen sowie die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Medien.

Anzeigen

Anna Peters (annapeters@web.de). Redaktionsschluss 15. Juni (August-Ausgabe) bzw. 15. Dezember (Februar-Ausgabe).

Druckauflage

400 Exemplare

Inhalt

Editorial

Detlef Reineke

Terminologie – seit Menschengedenken 3

Titelthemen

Heribert Picht

Einige Gedanken zur geschichtlichen Entwicklung der Terminologie 5

Sue Ellen Wright

Jenseits der Fachkommunikation – ein Blick in die Zukunft der Terminologie 10

Gottfried Herzog

106 Jahre Terminologienormung – ein großer Nutzen für die Wirtschaft 15

Christian Galinski

History of ISO/TC 37 and Infoterm 19

Christer Laurén

Nordterm - effizient und unbürokratisch 24

Wissenswertes

Qualitätssicherung in Echtzeit – zuverlässig und kostengünstig 27

Localization World etabliert sich als wegweisende Veranstaltung im Bereich internationale Produktkommunikation 27

IFRS / IAS – Portal zu den International Accounting Standards 28

Across v5 bietet Plattform für Enterprise Language Intelligence 28

Verbandsnachrichten

RaDT: Corporate Language Management – zur Entwicklung einer Firmenterminologie 29

Aus dem DTT 30

Infoterm 30

DTT-Seminar Karlsruhe 26

DTT-Seminar Köln 2

DTT-Publikationen 30

DTT Symposion 2010 31